

## Algemene verkoopvoorwaarden

### 1. Toepasselijkheid en afwijkingen

- 1.1. Deze algemene verkoopvoorwaarden gelden voor alle aan SICK NV ("SICK") overgemaakte orders. De klant wordt geacht deze voorwaarden te hebben aanvaard bij het plaatsen van zijn order.
- 1.2. Afwijkingen van de onderhavige verkoopvoorwaarden evenals het toepassen van de algemene voorwaarden van de klant, moeten uitdrukkelijk schriftelijk worden overeengekomen om bindend te zijn. In geval van tegenstrijdigheid tussen de huidige algemene voorwaarden en een individuele schriftelijke overeenkomst met de klant, heeft de individuele overeenkomst voorrang.
- 1.3. SICK kan te allen tijde deze algemene voorwaarden wijzigen of de technische specificaties of eigenschappen van de diensten aanpassen. SICK verbindt zich ertoe deze wijzigingen met alle aangewezen middelen ter kennis te brengen van de klant. Deze kennisgeving moet gebeuren ten minste 1 maand voor de inwerkingtreding van deze wijzigingen.
- 1.4. Alle kennisgevingen aan SICK moeten per aangetekend schrijven worden overgemaakt aan de maatschappelijke zetel. Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, moeten alle kennisgevingen aan de klant worden gericht aan het adres vermeld in de overeenkomst/op de order. SICK en de klant verbinden zich ertoe de andere partij zo snel mogelijk per aangetekend schrijven op de hoogte te stellen van elke wijziging die een invloed zou kunnen hebben op de toepassing en de uitvoering van de overeenkomst, zoals een wijziging in identificatie- en facturatiegegevens. Deze voorbeelden zijn louter indicatief en niet uitputtend.
- 1.5. SICK heeft het recht haar rechten en verplichtingen uit deze overeenkomst op elk ogenblik over te dragen aan een filiaal, waarin zij over de meerderheid der stemrechten beschikt. In geval van fusie, opslorping of overname van SICK door een derde wordt de overeenkomst met de klant automatisch overgedragen aan de nieuwe entiteit. SICK zal de klant daarover op gepaste wijze berichten.
- 1.6. Indien de Belgische of Europese instanties SICK verplichten om de overeenkomst te wijzigen of stop te zetten, zal zij het recht hebben deze wijzigingen of stopzetting door te voeren, zonder dat hieruit een recht ontstaat voor de klant om enige schadevergoeding te claimen.
- 1.7. SICK behoudt zich het recht voor een overeenkomst of order niet te aanvaarden en/of diensten te weigeren of de overeenkomst te ontbinden in elk van de volgende gevallen:
  - a. Technische redenen maken het niet mogelijk de desbetreffende diensten te leveren;
  - b. De klant komt zijn verplichtingen niet na, zelfs niet de verplichtingen die voortvloeien uit een andere overeenkomst;
  - c. De door de klant verstrekte technische of andere gegevens die het SICK mogelijk moeten maken de diensten te leveren, zijn onvolledig of onjuist;
  - d. De kredietwaardigheid van de klant is twijfelachtig. SICK behoudt zich in voorkomend geval uitdrukkelijk het recht voor om voor nog uit te voeren leveringen een voorafgaande betaling te eisen, dan wel (andere) zekerheden te vragen, zelfs indien de goederen reeds geheel of gedeeltelijk werden verzonden. Weigert de klant op het verzoek van SICK in te gaan, behoudt SICK zich het recht voor de overeenkomst en/of geplaatste orders onmiddellijk, eenzijdig en zonder enige schadevergoeding te ontbinden/stop te zetten, zonder dat de klant daarvoor enige schadevergoeding kan eisen.
- 1.8. Prijslijsten en andere algemene prijsinformatie zijn niet bindend en worden regelmatig bijgewerkt.
- 1.9. Alle prijzen zijn in EUR en worden, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, berekend op levering DAP (Incoterms, overeengekomen plaats van bestemming) België, plus verpakings- en transportkosten en het toepasselijke btw-tarief.

## 2. Bestellingen en aanvaarding

- 2.1. Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld, is een offerte niet bindend. Bindende offertes van SICK moeten binnen een redelijke termijn door de klant worden aanvaard.
- 2.2. Een mondelinge of schriftelijke order wordt als aanvaard beschouwd na een schriftelijke orderbevestiging of na levering van de bestelde goederen binnen een gepaste termijn.
- 2.3. Wanneer in de order of de orderbevestiging gewag wordt gemaakt van de betaling van een voorschot is SICK slechts gebonden tot uitvoering van de order na betaling van het genoemde voorschot.
- 2.4. Ontvangen voorschotten zijn definitief verworven door SICK, tenzij SICK in gebreke blijft met een van haar hoofdverplichtingen binnen drie maanden na ontvangst van een schriftelijke ingebrekestelling van de klant.
- 2.5. De klant heeft de onderhavige algemene voorwaarden gelezen en aanvaard alvorens het plaatsen van de bestelling.

## 3. Monsters, beschrijvingen enz.

Behoudens andersluidende schriftelijke bepaling gelden de monsters, tekeningen, afmetingen, gewichten en andere gegevens van de producten van SICK slechts bij benadering. De producten van SICK zijn onderhevig aan de eigendomsrechten en het auteursrecht van SICK. Het is de klant niet toegestaan om toegang te verlenen tot de voornoemde documenten en andere beschermde producten van SICK of die te reproduceren, behalve met de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van SICK.

## 4. Levertermijn

- 4.1. Behoudens andersluidende schriftelijke bepaling zijn de levertermijnen die SICK vermeldt altijd bij benadering. Zelfs indien schriftelijk een bindende levertermijn is overeengekomen, behoudt SICK zich in geval van buitengewone omstandigheden of omstandigheden van overmacht die SICK verhinderen de opgegeven termijn na te komen, met inbegrip van maar niet beperkt tot oorlog, oorlogsdreiging, oproer, brand of andere vormen van vernietiging, gehele of gedeeltelijke transportbelemmering, ziekte onder ons personeel of een werknemerstekort in het algemeen, staking in ons bedrijf of elders, onderbrekingen van onze activiteiten of productiestilstand, contractbreuk door onze onderleveranciers enz. het recht voor de levering uit te stellen tot aan de bovengenoemde omstandigheden een eind is gekomen, zonder dat een schadevergoeding is verschuldigd. Op verzoek van de klant zal SICK binnen een redelijke termijn, na invoering van een redelijke respijtperiode, duidelijk maken of ze erop staat de levering uit te voeren, of ze de overeenkomst wil ontbinden als gevolg van de opgelopen vertraging.
- 4.2. Als door exportcontroles de termijn of deadline niet kan worden gerespecteerd, wordt de levertermijn verlengd en wordt de leverdatum dienovereenkomstig aangepast.
- 4.3. Indien en wanneer onvoorspelbare gebeurtenissen conform artikel 4.1 de economische betekenis of de inhoud van de levering aanzienlijk veranderen of een aanzienlijke invloed hebben op de werking van SICK, wordt het contract dienovereenkomstig te goeder trouw aangepast, afhankelijk van de bepaling in artikel 4.1. Ingeval dergelijke verandering niet economisch verantwoord is, behoudt SICK zich het recht voor om zich uit de overeenkomst terug te trekken.
- 4.4. De leverbaarheid van goederen en diensten is onderhevig aan het specifieke aanbod van SICK (de beschikbare voorraad) zoals vermeld op de orderbevestiging van SICK. SICK kan deelleveringen uitvoeren.
- 4.5. Het naleven van datums en termijnen voor de levering van goederen en diensten is onderworpen aan het tijdig ontvangen van alle door de klant aan te leveren prestaties en specificaties, de vereiste

toestemmingen en vrijstellingen evenals het tijdig verduidelijken en goedkeuren van plannen en het naleven van de overeengekomen betalingsvoorwaarden en andere verplichtingen. Indien deze voorwaarden niet tijdig worden nagekomen, worden de termijnen en datums overeenkomstig verlengd.

4.6. De levertijd wordt, tenzij anders overeengekomen, steeds opgeschort tijdens de wettelijke feestdagen.

### 5. Rechten en verplichtingen van de klant

5.1. De klant zal de geleverde goederen en/of diensten als een goede huisvader behandelen, conform de geldende wetten en regelingen. Hij zal de goederen of diensten niet gebruiken voor ongeoorloofde doeleinden.

5.2. De klant verplicht zich ertoe SICK tijdig te berichten over elke adreswijziging en elke wijziging van andere relevante gegevens van de klant. Specifiek in het geval van een aanpassing in het adres van de klant (zowel factuur- als leveringsadres) dient de klant SICK minstens 2 maanden op voorhand per aangetekend schrijven op de hoogte brengen.

5.3. Het is de klant geenszins toegestaan zijn rechten en verplichtingen uit de overeenkomst aan een derde over te dragen, tenzij met de schriftelijke toestemming van SICK.

### 6. Transport

Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, geschieden alle leveringen INCOTERM DAP (DAP: Delivered At Place; De verkoper regelt het transport en levert de goederen, klaar om te worden gelost van het aankomende vervoermiddel, op de genoemde plaats van bestemming. De invoerrechten worden niet door de verkoper betaald, Incoterms 2010) op het leveringsadres in België. Voor orders onder EUR 750 rekenen we EUR 15 transportkosten aan. Andere kosten voor verpakking en transport worden berekend op basis van de geldende prijzen op het ogenblik van de eigenlijke transactie en worden afzonderlijk gefactureerd.

### 7. Risico-overdracht

7.1. Voor leveringen gaat het risico over in overeenstemming met de overeengekomen en hierboven vermelde Incoterm Delivered At Place.

7.2. Indien SICK verantwoordelijk is voor de installatie, montage of inbedrijfstelling gaat het risico voor diensten over op de klant bij de aanvaarding, terwijl het risico voor de geleverde goederen overgaat op de klant bij levering in overeenstemming met de overeengekomen Incoterm.

7.3. Indien het versturen, installeren, monteren of in bedrijf stellen van het geleverde artikel wordt uitgesteld of niet plaatsheeft door redenen waarvoor de klant verantwoordelijk is, gaat het risico over op de klant op de dag waarop het zonder de vertraging door de klant zou zijn overgegaan.

7.4. Op uitdrukkelijk schriftelijk verzoek en op kosten van de klant, zal SICK de verzonden goederen verzekeren tegen diefstal, breuk- en andere schade veroorzaakt door transport, brand of water of alle andere verzekerbare risico's. Zulke verzekeringskosten worden berekend op basis van de geldende prijzen op het ogenblik van de eigenlijke transactie en worden afzonderlijk gefactureerd.

### 8. Installatie of montage

8.1. Indien installatie, montage of inbedrijfstelling werd overeengekomen, zal de klant te zijner tijd het volgende betalen en ter beschikking stellen:

- alle bijkomende werken die vreemd zijn aan de sector zoals aarding, bouw enz. met inbegrip van

de vereiste vaklieden en helpers met het vereiste bouw materiaal en gereedschap;

- de producten en materialen die vereist zijn voor de montage, installatie en inbedrijfstelling, zoals hout voor de opstelling, wiggen, smeermiddelen, brandstoffen enz.
- stroom en water op de plaats van inbedrijfstelling, met inbegrip van de vereiste aansluitingen, verwarming en verlichting;
- op de plaats van montage, voldoende geschikte, droge en afsluitbare ruimte die voldoende groot is om machineonderdelen, apparatuur, materialen, gereedschap enz. in op te slaan, evenals voldoende werk- en ontspanningsruimte met geschikte sanitaire voorzieningen; daarnaast moet de klant dezelfde maatregelen treffen ter bescherming van onze bezittingen en het montagepersoneel op de bouwplaats, als hij zou treffen om zijn eigen bezittingen en personeel te beschermen;
- beschermende kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen die vereist zijn door bijzondere werkomstandigheden op de montageplaats;
- Voor aanvang van de werken moet de klant uit eigen beweging de vereiste specificaties bezorgen met betrekking tot de ligging van verborgen elektriciteits-, gas- of waterleidingen, of gelijkaardige constructies, evenals de vereiste statische gegevens;
- Alvorens aan te vangen met de installatie of montage moeten de geleverde goederen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de werken ter plaatse aanwezig zijn, en moeten alle voorbereidende werken zijn uitgevoerd zodat het installatie- of montagepersoneel bij aankomst onmiddellijk kan beginnen en ononderbroken kan doorwerken tot de werken zijn voltooid;
- Vooral de toegang tot de plaats waar de installatie of montage plaatsheeft en de werkplaats zelf moeten verhard, opgeruimd en vrij toegankelijk zijn.

8.2. Indien de installatie, montage of inbedrijfstelling vertraging oploopt door omstandigheden die niet onder de verantwoordelijkheid van SICK vallen, moet de klant alle kosten dragen als gevolg van de vertraging, inclusief de kosten voor het regelen van nieuw transport voor de installatie en voor het beschikbaar maken van personeel.

8.3. De klant zal op verzoek schriftelijk de werkuren van het montagepersoneel bevestigen evenals de voltooiing van de installatie, montage of inbedrijfstelling.

## 9. Aanvaarding

Ingeval de goederen en/of diensten door SICK bij de klant worden geleverd, wordt de klant geacht de goederen definitief te hebben aanvaard vanaf het moment dat de goederen in gebruik worden genomen en in elk geval acht (8) dagen na de levering en/of installatie van de goederen.

## 10. Aansprakelijkheid

10.1. Ingeval SICK de diensten niet correct kan verlenen door toedoen van een derde kan SICK op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld jegens de klant.

10.2. SICK kan geenszins aansprakelijk worden gesteld voor schade aan de infrastructuur en/of toestellen die eigendom zijn van de klant en die niet door SICK werd veroorzaakt.

10.3. SICK kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vertragingen of tekortkomingen in de uitvoering van de diensten indien die het gevolg zijn van omstandigheden buiten de wil van SICK om, die onvoorspelbaar zijn en die SICK niet kon voorkomen, met inbegrip van maar niet beperkt tot oorlog, oorlogsdreiging, oproer, brand of andere vormen van vernietiging, gehele of gedeeltelijke transportbelemmering, ziekte onder ons personeel of een werknemerstekort in het algemeen, staking in ons bedrijf of elders, onderbrekingen van onze activiteiten of productiestilstand, contractbreuk door onze onderleveranciers enz.

10.4. SICK kan evenmin aansprakelijk worden gesteld indien de klant zijn verplichtingen niet nakomt. In het bijzonder alle bedongen bijzondere omstandigheden voor de installatie en plaatsing, inclusief omgevingsomstandigheden of technische vereisten waaraan de klant moet voldoen met inbegrip van – maar niet beperkt tot – stroombronnen die de klant ter beschikking moet stellen, de vereiste

SICK NV • Industriezone Doornveld 10 B-1731 Asse (Relegem) Tel. +32-(0)2-4665566 Fax. +32-(0)2-4666026  
Deutsche Bank AG: Iban: BE42 8260 0062 4554 Swift: DEUTBEBE / VAT no.: BE 0431448872 / NL823559774BO1

temperatuur en vochtigheid in de ruimte waar de installatie wordt geplaatst voor een optimaal gebruik. Deze technische vereisten worden door SICK omschreven en aan de klant verstrekt ten laatste bij de orderbevestiging.

10.5. Het is de verantwoordelijkheid van de klant om de geleverde goederen met gepaste zorgvuldigheid te gebruiken waarvoor ze bedoeld zijn. Indien wordt vastgesteld dat de schade voortvloeit uit een verkeerd gebruik door de klant kan SICK niet aansprakelijk worden gesteld.

10.6. SICK is geenszins aansprakelijk voor onrechtstreekse of gevolgschade, zoals productieverlies, winstderving, verlies van gebruik, verlies van contracten, of voor welke andere onrechtstreekse of gevolgschade door defect dan ook.

SICK is uitsluitend aansprakelijk voor schade, zelfs indien veroorzaakt door zijn werknemers:

- in geval van opzet of grove nalatigheid door SICK;
- in geval van illegale activiteiten door SICK volgens de toepasselijke wetten;
- in geval van fraude door SICK;
- indien SICK een uitdrukkelijke garantie heeft gegeven;
- indien SICK aansprakelijk is onder de Wet Productaansprakelijkheid.

10.7. De bewijslast van de genoemde schade en het oorzakelijke verband met elke (in)activiteit van SICK ligt bij de klant die een vergoeding vordert voor de geleden schade.

10.8. Alle vorderingen van de klant verjaren na de vervalltermijn van 24 maanden. De verjaringstermijn is ook van toepassing op vorderingen die onrechtmatig van een productdefect uitgaan.

## 11. Klachten

11.1. De conformiteit van de levering dient door de klant te worden gecontroleerd op het ogenblik dat hij de goederen in ontvangst neemt. Elke vergissing of non-conformiteit dient te worden vermeld op de leveringsbon, factuur of transportdocumenten en moet door de klant worden ondertekend.

11.2. Alle klachten aangaande zichtbare gebreken, dat zijn gebreken die kunnen worden vastgesteld na inspectie bij ontvangst van de goederen/uitvoering van de werken, moeten SICK ten laatste 8 kalenderdagen na levering/uitvoering per aangetekend schrijven worden toegestuurd. Alle eventuele zichtbare gebreken en niet-conforme leveringen na deze termijn worden gedekt, waarop de klant de goederen definitief in ontvangst neemt.

11.3. Ingeval de klant bij de levering zichtbare gebreken vaststelt, is het hem toegestaan de levering te weigeren. Hij moet SICK daar evenwel onmiddellijk van in kennis stellen.

11.4. Alle klachten zoals omschreven onder 11.2 en 11.3 moeten SICK ten laatste 8 kalenderdagen na vaststelling per aangetekend schrijven worden toegestuurd.

11.5. Getransformeerde en geïncorporeerde goederen worden geacht door de klant te zijn aanvaard.

## 12. Eigendomsvoorbehoud

12.1. De volledige eigendom van de geleverde goederen gaat pas op de klant over nadat die laatste de volledige prijs van het contract aan SICK heeft betaald, met inbegrip van de factuur, betaalde rechten, kosten, taksen, transportkosten en interesten en boetes.

12.2. Zolang de geleverde goederen niet zijn betaald, blijven ze de exclusieve eigendom van SICK. Het faillissement of het openen van een procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de klant heeft geen invloed op het recht van SICK om alle bestaande overeenkomsten met de klant te beëindigen, noch op het recht van SICK om haar goederen, die volgens art. 12.1 haar eigendom zijn gebleven, met

onmiddellijke ingang terug te vorderen. Dat geldt ook voor goederen die in bewaring of consignatie werden gegeven.

- 12.3. Tot het contract volledig is betaald, is het de klant verboden om de geleverde goederen te wijzigen, ze in andere installaties te incorporeren of ze over te dragen op welke manier ook.
- 12.4. Het is de klant eveneens verboden om de goederen als onderpand te gebruiken in een overeenkomst met derden of als een waarborg of zekerheid voor een schuld aan een derde partij zolang de eigendomsoverdracht zoals hierboven omschreven niet heeft plaatsgevonden. Overeenkomsten tussen de klant en een derde zijn in geen geval tegenstelbaar aan SICK. De klant zal SICK onmiddellijk op de hoogte brengen van eventuele handhavingsmaatregelen van derden ten aanzien van de voorbehouden goederen en SICK de documenten voor interventie verstrekken, indien SICK dit wenselijk of noodzakelijk acht om haar rechten te beschermen. De klant zal derden wijzen op de bestaande rechten op de goederen. De kosten van een interventie zullen worden gedragen door de klant.
- 12.5. In geval van wederverkoop van de voorbehouden goederen draagt de klant hierbij alle vorderingen die hij als gevolg van deze wederverkoop op de contractant heeft tot zekerheid over aan SICK, tot alle vorderingen van SICK zijn voldaan.
- 12.6. Indien voorbehouden goederen worden verwerkt, hervormd of vermengd met andere goederen, wordt SICK rechtstreeks mede-eigenaar van het nieuwe product in verhouding tot de waarde van het geleverde product. Het nieuwe product zal worden beschouwd als een voorbehouden goed.
- 12.7. Indien de waarde van de voorbehouden goederen de vorderingen van SICK met meer dan 10% overschrijdt, is SICK op verzoek van de klant verplicht om een overeenkomstige hoeveelheid zekerheden naar keuze van SICK vrij te geven.

### 13. Garantie

- 13.1. Tenzij schriftelijk een andere termijn is overeengekomen, geven we op al onze goederen twee jaar garantie, te rekenen vanaf de levering/installatie. De garantietermijn voor diensten en ruittoestellen is vastgelegd op 12 maanden.
- 13.2. De garantie geldt niet voor slijtage door normaal gebruik of voor verbruiksgoederen.

Vallen ook buiten de garantie:

- Ongeschikt/verkeerd gebruik van de producten, met inbegrip van onachtzaamheid, vergissing, elk gebruik van de goederen anders dan overeenkomstig de technische specificaties van SICK of van de fabrikant zoals in de gebruiksaanwijzing uiteengezet.
- Installatie, manipulatie of reparatie door eender wie die daartoe niet de erkenning of toelating van SICK heeft gekregen.
- Het gebruik van ongeschikte accessoires of reserveonderdelen.
- Elke vorm van brand- of waterschade, ongevallen of storingen in de airconditioning, stormen, gevolgen van stormen of weerkundige rampen.
- Elke fout veroorzaakt door de klant, een aangestelde of een derde.

- 13.3. Indien de klant van mening is dat de geleverde goederen gebrekkig zijn, zal hij deze op eigen kosten naar SICK terugsturen en SICK informeren over de transportkosten, die SICK zal aanvaarden indien zij deze redelijk acht. SICK zal de vermeend gebrekkige goederen inspecteren en heeft, indien een product inderdaad gebrekkig is, de keuze tussen herstellen en vervangen van het product (rekening houdend met eventuele garantiebepalingen, indien van toepassing). Indien de goederen daarentegen niet als gebrekkig worden beschouwd, indien het gebrek werd veroorzaakt door de klant of het gevolg is van een gebeurtenis zoals vermeld in bovenstaand artikel, zal SICK geen herstelling of vervanging uitvoeren en zijn alle kosten voor rekening van de klant, met inbegrip van de transportkosten en de uren die SICK aan de inspectie heeft besteed. Herstelde of vervangen goederen daarentegen worden

gratis aan de klant geretourneerd en alle transportkosten die eerder door de klant werden gemaakt, worden door SICK terugbetaald indien deze, zoals hierboven vermeld, eerst werden aanvaard.

- 13.4. Enkel ingeval de reparatie of vervanging van het product onmogelijk of buiten proportie is, of niet binnen een redelijke termijn kan worden uitgevoerd, heeft de klant het recht om de betaalde prijs terug te vorderen.
- 13.5. De klant kan uitsluitend aanspraak maken op deze garantie na de volledige betaling van de goederen waarvoor de garantie wordt ingeroepen.
- 13.6. Alle zichtbare gebreken zijn gedekt door de aanvaarding na levering en vallen buiten de garantie.
- 13.7. De aansprakelijkheid van SICK voor de ontmanteling en installatie is, niettegenstaande artikel 10 hierboven, beperkt tot 50% van de nettoverkoopprijs van het respectieve product.

#### 14. Softwarelicenties

- 14.1. De klant ontvangt een niet-exclusieve gebruikslicentie op de software die is geïntegreerd in het aangekochte product.
- 14.2. Behoudens andersluidende schriftelijke bepaling wordt de niet-exclusieve gebruikslicentie voor onbepaalde duur toegekend in ruil voor een eenmalige betaling.
- 14.3. Behoudens andersluidende schriftelijke bepaling wordt de software uitsluitend geleverd voor gebruik met de hardware waarmee hij werd geleverd. Indien alleen de software aan de klant wordt geleverd, mag de software alleen worden gebruikt op een enkel systeem.
- 14.4. De software wordt geleverd in machineleesbare vorm (objectcode).
- 14.5. Het is de klant verboden om de software te wijzigen, opnieuw te ontwikkelen, te vertalen, uit elkaar te halen, weer in elkaar te zetten of op eender welke andere wijze aan reverse-engineering te doen, of te proberen de broncodes of algoritmes van de software te reconstrueren of te bepalen. Het is de klant ook verboden om de software te reproduceren, publiceren, verkopen, verhuren of verdelen, op eender welke manier. De klant heeft het recht om één kopie van de software te maken, op voorwaarde dat een dergelijke kopie contractueel vereist is zoals overeengekomen voor het gebruik en de aankoop van de software. Een dergelijke kopie van de software omvat in het bijzonder de installatie van het programma van de originele informatiedrager in het geheugen van de respectieve hardware evenals het laden van het programma op het hoofdgeheugen. Daarnaast heeft de klant het recht om een kopie van de software te maken als back-upbestand. Slechts één kopie is toegestaan als back-upbestand. De klant mag geen andere kopieën maken.
- 14.6. Indien gratis software in de hardware is inbegrepen of indien de software gratis beschikbaar is en via het internet te downloaden is (freeware) en de software noodzakelijk is voor de werking van de sensor en het controlesysteem van het aan de klant geleverde product, is de reproductie van dergelijke software niet beperkt. Deze gratis software mag onbeperkt worden gereproduceerd binnen het bedrijf van de klant voor de werking van de sensor en het controlesysteem van het geleverde product.
- 14.7. De klant heeft het recht om de gebruiksrechten van de software over te dragen op derden voor zover deze derde partij er uitdrukkelijk mee instemt om de verplichtingen na te komen die de klant in dat opzicht zelf is aangegaan. Deze derde partij heeft geen enkel recht buiten de rechten die aan de klant werden toegekend in het kader van de overeenkomst tussen de klant en het bedrijf, en is zelf gebonden door de bepalingen van een dergelijke overeenkomst. De klant moet de derde partij de volledige software bezorgen, inclusief alle kopieën die werden gemaakt in de mate waarin dit werd toegestaan in de onderhavige voorwaarden, en mag geen enkele kopie bijhouden.

- 14.8. De klant heeft in geen geval het recht om de software in onderlicentie te geven.
- 14.9. Ingeval de aan de klant geleverde software het werk is van derden, geven we de klant slechts gebruiksrechten in de mate waarin deze gebruiksrechten door de derde partij aan SICK werden verleend.
- 14.10. Bedrijfslicentie. Indien een bedrijfslicentie aan de klant werd toegekend, houdt dit in dat deze bedrijfslicentie de klant in staat stelt om de software binnen zijn bedrijf te doen werken op meerdere apparaten of werkstations tegelijkertijd, en de software hiervoor te reproduceren. Indien in de bedrijfslicentie niet uitdrukkelijk het aantal toegestane apparaten of werkstations wordt vermeld, is het gebruik van de software binnen het bedrijf van de klant niet in aantal beperkt. Dit artikel is niet van toepassing op filialen van de klant, die extra licenties voor de software moeten kopen. De klant heeft het recht om de software te gebruiken in een netwerk of andere IT-systemen met meerdere werkstations.
- 14.11. Runtimelicentie. De koper heeft het recht om software te ontwikkelen voor specifieke toepassingen die samengaan met de software van het geleverde product, en deze software over te dragen. In geval van overdracht van deze specifieke software moet de klant, boven op de aankoopprijs van het product en de licentie, de kosten van de runtimelicentie betalen voor elke computer waarop deze specifieke software werd geïnstalleerd. Alvorens de klant de specifieke software overdraagt, moet hij een runtimelicentienummer aanvragen. We bezorgen een dergelijk nummer onmiddellijk na ontvangst van de betaling van deze kosten. In geval van overdracht van de specifieke software moet de klant de gebruiksvoorwaarden aan zijn klanten overdragen.
- 14.12. Indien de overdracht van de software aan de klant gebeurt via elektronische communicatiemiddelen (bijvoorbeeld via het internet), gaan de risico's op de klant over zodra de software onze invloedssfeer verlaat (bv. op het ogenblik van het downloaden).
- 14.13. Worden niet geacht defecte software te zijn:
- anomalieën, gebreken of fouten met betrekking tot specificaties die niet worden bewezen door de klant en niet kunnen worden gereproduceerd;
  - anomalieën, gebreken of fouten die zich niet voordoen in de laatste, aan de klant geleverde softwareversie;
  - anomalieën, gebreken of fouten die de software niet verhinderen om op een normale en op zijn minst redelijke wijze te functioneren;
  - anomalieën, gebreken of fouten die niet substantieel zijn in verhouding tot de kwaliteit of het gebruik van de software die tussen de partijen werden overeengekomen;
  - anomalieën, gebreken of fouten die te wijten zijn aan eender welke door de koper of derden uitgevoerde softwarewijziging;
  - anomalieën, gebreken of fouten die te wijten zijn aan het feit dat de software niet compatibel is met de IT-omgeving van de klant.
- 14.14. Elke anomalie, elk gebrek of elke fout van de software die wordt geacht een kwaliteitsgebrek van de software te zijn, wordt op de volgende wijze verholpen: SICK levert aan de klant een update of een nieuwe versie van de software die het kwaliteitsgebrek op redelijke wijze verhelpt. Indien SICK de klant verschillende softwarelicenties had verleend, heeft de klant het recht om de update of nieuwe versie van de software in dezelfde mate te reproduceren als waarin hij het recht had om de oorspronkelijke versie van de software te reproduceren. Indien een aan de klant geleverde informatiedrager gebreken vertoont, zal deze worden vervangen door een informatiedrager die dergelijke gebreken niet vertoont.

## 15. Juridische gebreken

- 15.1. Indien het gebruik van het geleverde artikel een inbreuk op nationale intellectuele eigendomsrechten of auteursrechten veroorzaakt, zal SICK in principe de klant op eigen kosten het recht verlenen om het geleverde artikel te gebruiken of te wijzigen op een manier die niet onredelijk is voor de klant, om verdere inbreuken op intellectuele eigendomsrechten te voorkomen.



- 15.2. Indien dit niet op economisch haalbare wijze of binnen een redelijke termijn kan worden bereikt, heeft de klant het recht om zich terug te trekken uit het contract. Ook SICK heeft, met inachtneming van de bovengenoemde voorwaarden, het recht om zich terug te trekken uit het contract.
- 15.3. Bovendien vrijwaart SICK de klant voor onbetwiste of rechtsgeldig vastgestelde vorderingen die voortvloeien uit een inbreuk op intellectuele eigendomsrechten.
- 15.4. Bovengenoemde verplichtingen van SICK gelden alleen indien:
  - de klant SICK onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stelt van de vorderingen van derden; en
  - de klant de inbreuk niet erkent en de verdediging volledig in handen van SICK blijft; en
  - de inbreuk op intellectuele eigendomsrechten niet kan worden toegerekend aan de klant; en
  - de inbreuk niet is veroorzaakt door bijzondere specificaties verstrekt door de koper of door een toepassing die niet kon worden voorzien door SICK; en
  - de inbreuk niet het gevolg is van een wijziging van het geleverde artikel door de klant of van het gebruik van het geleverde artikel in combinatie met een product dat niet door SICK is geleverd of specifiek voor een dergelijke combinatie op de markt is gebracht.
- 15.5. In geval van andere juridische gebreken zijn de bepalingen zoals bepaald in punt 13.3 tot 13.7 van deze AV van overeenkomstige toepassing. Voor schadevorderingen is punt 10 van deze AV van toepassing. Elke andere vordering tot schadevergoeding tegen SICK op basis van juridische gebreken is uitgesloten.
- 15.6. De garantietermijn bedraagt 24 maanden vanaf de levering of, indien een aanvaarding wettelijk verplicht is, vanaf de aanvaarding.

## 16. Prijzen

Ingeval van een prijsstijging te wijten aan onvoorzienne of onvoorspelbare wijzigingen in de grondstoffenprijs, aan een plotse uitgesproken verandering in de wisselkoersen of als een rechtstreeks gevolg van dwingende maatregelen opgelegd door de (inter)nationale autoriteiten tussen de orderbevestiging door SICK en de voltooiing van SICK's verplichting, m.n. de levering van goederen of diensten, zelfs na het overeengekomen tijdstip van levering, is het SICK toegestaan de prijs van het contract aan te passen, waarop de klant de nieuwe prijs zal moeten accepteren.

## 17. Betaling

- 17.1. Behoudens andersluidende schriftelijke bepaling, zijn alle facturen betaalbaar uiterlijk binnen 30 dagen na de factuurdatum.
- 17.2. De facturen zijn te betalen aan de maatschappelijke zetel van SICK.
- 17.3. Schuldvergelijking door de klant wordt uitdrukkelijk uitgesloten.

## 18. Factuur en protest

- 18.1. Elk protest van facturen moet schriftelijk en aangetekend gebeuren binnen acht dagen na de factuurdatum en gericht zijn aan de maatschappelijke zetel van SICK. De klant moet in zijn protestbrief altijd de datum en het nummer van de factuur vermelden. In deze protestbrief moeten ook alle redenen voor het protest worden vermeld. Bovendien dient de klant duidelijk te vermelden welk bedrag op de factuur wordt betwist.
- 18.2. De afwezigheid van protest van een factuur in overeenstemming met de bepalingen in artikel 18.1 schept het onweerlegbare vermoeden dat de klant uitdrukkelijk akkoord gaat met alle bepalingen van de factuur, inclusief de onderhavige verkoopvoorwaarden die een wezenlijk en essentieel deel uitmaken van de overeenkomst tussen de partijen. In geval van protest van een factuur door de klant, blijven alle facturen of gefactureerde bedragen waarop het protest niet van toepassing is, verschuldigd en opeisbaar op de vervaldatum van de factuur; in geval van laattijdige betaling worden alle bedragen vermeerderd met interesten en een schadevergoeding zoals vermeld in artikel 19 van de onderhavige voorwaarden.

19. Wanbetaling

- 19.1. Het niet of laattijdig betalen van een factuur geeft aanleiding tot een stijging van alle verschuldigde bedragen, zonder voorafgaande kennisgeving, betalingsherinnering of ingebrekestelling, met een nalatigheidsinterest van 12% per jaar, berekend per begonnen maand vanaf de vervaldatum, evenals een vergoeding van 15% van elk onbetaald bedrag om de buitengerechtigde kosten opgelopen door SICK als gevolg van de laattijdige betaling te dekken.
- 19.2. Alle onkosten verbonden aan onbetaalde wissels of cheques, evenals andere inningskosten kunnen afzonderlijk aan de klant worden gefactureerd niettegenstaande artikel 19.1.
- 19.3. In geval van wanbetaling of laattijdige betaling van een factuur behoudt SICK zich het recht voor om eventuele eerdere kortingen toegekend aan de klant met terugwerkende kracht in te trekken, tot aan het begin van de contractuele verbintenis tussen de partijen. SICK heeft het recht om terugbetaling te vorderen.
- 19.4. Zo de klant één factuur niet of te laat heeft betaald, worden alle andere facturen, zelfs dewelke nog niet zijn vervallen, onmiddellijk opeisbaar. SICK behoudt zich ook het recht voor om de uitvoering van alle lopende en toekomstige orders te schorsen, zelfs zonder voorafgaande ingebrekestelling en zonder enige schadevergoeding te betalen door SICK aan de klant ten gevolge van de geschorste uitvoering.
- 19.5. Ingeval betalingsfaciliteiten zijn afgesproken, zal de eerste wanbetaling de genoemde overeenkomst vernietigen, alle rechten van SICK uit deze overeenkomst herstellen en alle bedragen onmiddellijk opeisbaar maken. Vaste schadevergoedingen en interesten worden desgevallend aangerekend zelfs indien de voornoemde betalingsfaciliteiten de volledige of gedeeltelijke verzaking van de genoemde schadevergoedingen en interesten omvatten.
- 19.6. SICK is te allen tijde gerechtigd om het geheel of een deel van haar schuldvorderingen over te dragen aan derden, zonder toestemming van de schuldenaar.
- 19.7. In geval van wanbetaling of laattijdige betaling van een factuur is SICK gerechtigd om de levering en installatie te schorsen en/of om (delen van) de overeenkomst tussen de partijen te beëindigen, zonder dat dit aanleiding geeft tot een prejudicie of dat dit de klant het recht geeft om daaruit voortvloeiende schadevergoedingen te vorderen voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade. SICK behoudt zich het recht voor een schadevergoeding te vorderen in overeenstemming met artikel 20.2.

20. Annulering/ontbinding van de overeenkomst

- 20.1. Door een order te plaatsen ontstaat er een overeenkomst tussen de partijen van onbepaalde duur, die te allen tijde (ad nutum) kan worden opgezegd, maar met voorwaarden en gevolgen.
- 20.2. De volledige of gedeeltelijke annulering van een contract als gevolg van eender welke fout of tekortkoming van de klant, geeft aanleiding tot een forfaitaire schadevergoeding van 10% van het bedrag van het contract om de opgelopen kosten en winstderving te dekken, en dit onverminderd het recht van SICK om de terugbetaling te vorderen van alle kosten die SICK daarna maakt om de goederen opnieuw in haar bezit te krijgen en/of in hun oorspronkelijke staat te brengen.
- 20.3. SICK heeft het recht om haar diensten te onthouden of zich terug te trekken uit de overeenkomst indien zij kennis neemt van bepaalde omstandigheden waardoor de klant mogelijk insolvent wordt, mogelijk geen krediet meer krijgt of ingeval de klant zijn jaarrekening niet heeft neergelegd bij de Nationale Bank in overeenstemming met de wet. Onder die omstandigheden kan te allen tijde een voorschot worden gevraagd ter uitsluitende beoordeling van SICK voorafgaand aan elke levering van goederen of uitvoering van diensten door SICK.

20.4. De volledige of gedeeltelijke annulering van een contract als gevolg van eender welke fout of SICK NV • Industriezone Doornveld 10 B-1731 Asse (Relegem) Tel. +32-(0)2-4665566 Fax. +32-(0)2-4666026  
Deutsche Bank AG: Iban: BE42 8260 0062 4554 Swift: DEUTBEBE / VAT no.: BE 0431448872 / NL823559774BO1

tekortkoming van de klant voorafgaand aan de uitvoering ervan, leidt ertoe dat alle openstaande sommen onmiddellijk opeisbaar zullen worden, zelfs deze die nog niet zijn vervallen.

- 20.5. Ingeval de klant zijn verplichtingen die voortvloeien uit deze overeenkomst niet naleeft, kan SICK haar dienstverlening stopzetten na het verzenden van een herinnering die zonder gevolg is gebleven gedurende een termijn van 10 kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum vermeld op de herinnering.

### 21. Export

De klant verbindt zich tot de naleving van alle geldende voorschriften inzake exportcontrole en buitenlandse handel van de betreffende nationale wetten en van de wetten van de Bondsrepubliek Duitsland, de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika. Elke zakelijke transactie vindt plaats onder voorbehoud dat deze door alle bovengenoemde voorschriften is toegestaan, zowel wat betreft de inhoud ervan als de direct of indirect betrokken natuurlijke personen en entiteiten. De klant zal SICK op verzoek onmiddellijk alle documenten verstrekken die SICK nuttig of noodzakelijk acht voor het verkrijgen van exportvergunningen van overheden of voor de exportcontroles van SICK. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, informatie over de eindgebruiker, de eindbestemming en het beoogde gebruik. De klant mag geen bindende leveringstermijnen overeenkomen voor zakelijke transacties die zijn onderworpen aan een licentie. De klant verbindt zich er eveneens toe het interne exportcontrolebeleid van SICK na te leven. De klant stemt er met name mee in geen goederen van SICK (artikelen, software en technologie) of door SICK ter beschikking gestelde goederen te leveren, te koop aan te bieden of te verkopen voor gebruik in wapens en/of wapensystemen. Indien de klant een van de verplichtingen in deze paragraaf niet naleeft en/of indien een zakelijke transactie geheel of gedeeltelijk verboden is, kan SICK zich terugtrekken uit het contract of het contract beëindigen met goede reden en zonder inachtneming van de wettelijke opzegtermijn. Wanneer een officiële exportvergunning is vereist voor een zakelijke transactie kan SICK ook de uitvoering van de overeenkomst opschorten tot alle vereiste exportvergunningen zijn verkregen. In al deze gevallen is SICK niet aansprakelijk voor vorderingen tot schadevergoeding wegens vertraging of niet-uitvoering. Vorderingen van SICK op grond van de niet-naleving van verplichtingen door de klant blijven onaangetast.

### 22. Scheidbaarheidsclausule

Indien een van de bepalingen van deze algemene verkoopvoorwaarden ongeldig of nietig is of wordt, heeft dit geen invloed op de geldigheid van de overige bepalingen. In dergelijk geval moet de ongeldige of nietige bepaling worden geïnterpreteerd of vervangen door een bepaling die het beoogde doel van de ongeldige of nietige bepaling het dichtst benadert.

### 23. Toepasselijk recht - Bevoegdheid

Deze algemene verkoopvoorwaarden vallen onder het Belgische recht, met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG) en de regels van het internationaal privaatrecht. De rechtbanken en hoven van het gerechtelijke arrondissement BRUSSEL zijn uitsluitend bevoegd voor alle geschillen tussen partijen, gelet op de ligging van de maatschappelijke zetel van SICK. Bovendien is voor aangelegenheden waarover de Vrederechter dient te oordelen het Vrederecht te ASSE bevoegd.